



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ  
 စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန  
 ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန  
 ရုံးအမှတ် ( ၃၄ ) ၊ နေပြည်တော်

ဖုန်း - ၀၆၇ - ၄၁၀၁၅၄ ။ ဖက်စ် - ၀၆၇-၄၁၀၁၅၃ ။ အီးမေးလ် - policy@frd.gov.mm

စာအမှတ်၊ ငကစ / မူဝါဒ ( ၅၁၇ / ၂၀၂၀ )  
 ရက် စွဲ၊ ၂၀၂၀ပြည့်နှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၃ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ဗဟိုအာဖရိက နိုင်ငံသား BI SIDI SOULEMAN ဆိုသူအား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှု  
 စာရင်း (Sanction List) ၌ ထည့်သွင်းရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့် ကိစ္စ  
 ရည် ညွှန်း ချက် ။ စီမံကိန်း၊ဘဏ္ဍာရေးနှင့်စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ ၂-၉-၂၀၂၀ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊  
 စဘစ/စီမံ-၅/၂/၂၅(၀၅၈၆/၂၀၂၀)

၁။ ဗဟိုအာဖရိကနိုင်ငံသား BI SIDI SOULEMAN ဆိုသူအား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း  
 (Sanctions List) ၌ ထည့်သွင်းရန် Central African Republic နှင့်ပတ်သက်သည့် ကုလသမဂ္ဂ  
 လုံခြုံရေးကောင်စီ ဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ်၊ ၂၁၂၇ (၂၀၁၃) ကို အကောင်အထည်ဖော်ရန် ဖွဲ့စည်းထား  
 သော ကော်မတီမှ ဆုံးဖြတ်ခဲ့မှုနှင့်ပတ်သက်၍ ၎င်းအား အမည်မည်းစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းခြင်းနှင့်  
 ပိုင်ဆိုင်မှုများ ကန့်သတ်ပိတ်ပင်ခြင်းတို့ ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီး  
 ဌာနမှ ပေးပို့လာခြင်းအပေါ် သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများအနေဖြင့် လိုက်နာဆောင်ရွက်သွားရန်  
 ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံးမှ ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာနမှ ကြီးကြပ်စစ်ဆေးနေသော  
 သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့် အသေးစားငွေရေးကြေးရေးအဖွဲ့အစည်းများနှင့်ပုဂ္ဂလိကအာမခံ  
 ကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် ဗဟိုအာဖရိကနိုင်ငံသား BI SIDI SOULEMAN ဆိုသူအား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှု  
 စာရင်း (Sanctions List) ၌ ထည့်သွင်းရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့်ကိစ္စအား သိရှိရန်နှင့် လိုက်နာဆောင်ရွက်  
 နိုင်ရန် အတွက်အကြောင်းကြားပါသည်။

ပူးတွဲပါ ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanctions List) ၁ စုံ

*(Signature)*  
 (ဇော်နိုင်)  
 ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်  
*(Signature)*

ဖြန့်ဝေခြင်း

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အာမခံလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့အစည်းများအားလုံး

ပုဂ္ဂလိကအာမခံကုမ္ပဏီများအားလုံး

မိတ္တူကို

ပြည်ထောင်စုနယ်မြေနေပြည်တော် ၊ တိုင်းဒေသကြီး / ပြည်နယ်ဦးစီးမှူးများ

ရုံးလက်ခံ

မျှောစာ

United Nations  Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017

TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/1/20 (19)

Dear Sir/Madam,

Kindly see the attached communication (20-288nv) dated 5 August 2020 from the Office of Security Council Affairs Division.

DGACM/DD/TPS  
AB-1123E  
305 East 46th Street, 11th Floor  
United Nations

Telephone #: (+1-212) 963-6767  
E-mail: [correspondenceteam@un.org](mailto:correspondenceteam@un.org)



# United Nations Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017

TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/1/20 (19)

The Chair of the Security Council Committee established pursuant to resolution 2127 (2013) concerning the Central African Republic presents his compliments to the Permanent Representatives of Member States and to the Permanent Observers of Non-Member States to the United Nations and has the honour to refer to the Committee's List of individuals and entities.

The Chair wishes to note that on 5 August 2020, in accordance with paragraphs 20 and 21 (a) of resolution 2399 (2018), the Committee added the following individual to its sanctions list:

## A. Individual

**CFI.014 Name:** 1: BI SIDI 2: SOULEMAN 3: na 4: na

**Title:** na **Designation:** President and self-proclaimed "general" of the Retour, Réclamation et Réhabilitation (3R) **DOB:** 20 Jul. 1962 **POB:** Bocaranga, Central African Republic **Good quality a.k.a.:** a) Sidiki b) "General" Sidiki c) Sidiki Abbas d) Souleymane Bi Sidi e) Bi Sidi Soulemane **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Central African Republic **Passport no:** Laissez-passer no. N°235/MISPAT/DIRCAB/DGPC/DGAEI/SI/SP, issued on 15 Mar. 2019 (issued by the Minister of Interior of the Central African Republic) **National identification no:** na **Address:** Kouï, Ouham-Pendé prefecture, Central African Republic **Listed on:** 5 August 2020 **Other information:** Bi Sidi Souleman leads the Central African Republic (CAR)-based militia group Retour, Réclamation, Réhabilitation (3R) which has killed, tortured, raped, and displaced civilians and engaged in arms trafficking, illegal taxation activities, and warfare with other militias since its creation in 2015. Bi Sidi Souleman himself has also participated in torture. On 6 February 2019, 3R signed the Political Agreement for Peace and Reconciliation in the CAR but has engaged in acts violating the Agreement and remains a threat to the peace, stability and security of the CAR. For instance, on 21 May 2019, 3R killed 34 unarmed civilians in three villages, summarily executing adult males. Bi Sidi Souleman openly confirmed to a UN Entity that he had ordered 3R elements to the villages on the date of the attacks, but did not admit to giving the orders for 3R to kill.





## NARRATIVE SUMMARY

### Draft narrative summary

CFi.014

BI SIDI SOULEMAN

Date on which the narrative summary became available on the Committee's website: 5 August 2020

**Reason for listing:** Bi Sidi Souleman was listed on 5 August 2020 pursuant to paragraph 20 and paragraph 21 (b) of resolution 2399 (2018), extended by paragraph 5 of resolution 2507 (2020), for engaging in or providing support for acts that undermine the peace, stability or security of the Central African Republic, including acts that threaten or impede the stabilization and reconciliation process or that fuel violence; and being involved in planning, directing, or committing acts in the Central African Republic that violate international human rights law or international humanitarian law, as applicable, or that constitute human rights abuses or violations, including those involving targeting of civilians, ethnic- or religious-based attacks, attacks on civilian objects, including administrative centres, courthouses, schools and hospitals, and abduction and forced displacement.

**Additional information:** President and self-proclaimed "general" of the Retour, Réclamation et Réhabilitation (3R) armed group, Bi Sidi Souleman has engaged in acts threatening the peace, stability and security of the CAR and, in particular, threatening the implementation of the Political Agreement for Peace and Reconciliation in CAR signed on 6 February 2019 in Bangui.

- He and fighters under his command have committed acts that constitute serious violations of international human rights law or international humanitarian law. On 21 May 2019, 3R killed 34 unarmed civilians in three villages (Koundjili, Lemouna and Bohong), summarily executing adult males.

- Under his leadership, 3R elements committed acts involving sexual and gender-based violence. In September 2017, during an attack against Bocaranga, 3R elements raped several women and girls. Between March and April 2020, 3R elements were involved in seven cases of sexual violence in three villages in the Ouham-Pendé prefecture.

- Under his leadership, 3R continued to impede the restoration of state authority in its areas of operation by maintaining illegal taxation systems, especially on transhumance activities and on travelers, and has been involved in the illegal exploitation of gold in the Mambéré-Kadéï and Nana-Mambéré prefectures.

- In 2019, under his leadership, 3R committed its first violations of the Peace Agreement. Bi Sidi Souleman initially refused to start the disarmament and the demobilization of the 3R fighters supposed to participate in the first special mixed security unit in the west of the CAR and 3R also continued to expand its control over territories forcing MINUSCA into launching an operation in the Ouham-Pendé, Nana-Mambéré, and Mambéré-Kadéï prefectures in September 2019, as well as in arms trafficking in order to build up its military capabilities and in the recruitment of fighters

from abroad.

- In 2020, under his leadership, 3R continued and to commit violations of the Peace agreement and to expand its control over territories in the West. In May 2020, 3R elements occupied the gendarmerie of Besson in the Nana-Mambéré prefecture and former 3R elements deserted the Bouar USMS. On 5 June 2020, Bi Sidi Souleman announced the suspension of the participation of 3R in the Agreement's follow-up mechanisms until further notice. On 9 June 2020, presumed 3R elements attacked the training camp of the Bouar USMS as well as a joint MINUSCA and national forces checkpoint in Pougol. On 21 June 2020, 3R elements attacked a joint MINUSCA and national forces patrol near Besson resulting in the death of three Central African soldiers.

**Related entries:** na.



**Co-chairs' Statement on  
Cooperation of Synergizing the Mekong-Lancang Cooperation  
and the New International Land-Sea Trade Corridor  
of the Third Mekong-Lancang Cooperation (MLC) Leaders' Meeting**

The 3rd Mekong-Lancang Cooperation (MLC) Leaders' Meeting was virtually held on August 24, 2020, to jointly promote the future development of MLC. The Meeting, co-chaired by H.E. Thongloun Sisoulith, the Prime Minister of the Lao People's Democratic Republic, and H.E. Li Keqiang, Premier of the State Council of the People's Republic of China, was attended by all Heads of State/Government of the member countries of MLC.

We recalled the *Sanya Declaration of the First MLC Leaders' Meeting* on March 23, 2016, the *Phnom Penh Declaration of the Second MLC Leaders' Meeting* and the *Five Year Action Plan for MLC (2018-2022)* endorsed on January 10, 2018, which committed to expand and deepen mutually beneficial and win-win cooperation and promoting the economic and social development of the countries along the Mekong-Lancang River, enhance the well-being of people of all member countries, narrowing the development gap in the region, and build a community of shared future of Mekong-Lancang countries for peace and prosperity.

We recognized the MLC as a new sub-regional cooperation mechanism featuring extensive consultation, joint contribution and shared benefits among the six countries, which is committed to the cross-border economic and development cooperation among countries in the region, through the promotion of trade and investment;

We noted that the New International Land-Sea Trade Corridor initiative would materialize multi-dimensional connectivity between Southeast Asia and Eurasia through the Western region of China. It aims to become a comprehensive international trade corridor integrating regional production linkages and supply chains, through land and sea connectivity and customs clearance facilitation;

We acknowledged the importance of shared cooperation in the MLC and the New International Land-Sea Trade Corridor to enhance economic, trade and investment cooperation among the Mekong-Lancang countries, promoting smooth trade and sustainable investment, improving the level of the regional supply and industrial chain, and building a strong, inclusive, sustainable and competitive sub-regional economy.

We acknowledged the opportunities to building leverage between the MLC Member States' national development strategies, especially in infrastructure development and connectivity, and the New International Land-Sea Trade Corridor to promote economic cooperation and enhance connectivity and development among Member States, the MLC sub-region and beyond.



Final

To support the synergy between the MLC and the New International Land-Sea Trade Corridor, and pledged to lend policy support through necessary resources allocation:

1. We reaffirm our commitments to promote cooperation on connectivity, trade, investment and production capacity, by enhancing trade facilitation, further exploring land and sea connectivity facilities, carrying out various forms of trade and investment promotion activities and building more resilient and sustainable regional supply and industrial chain with a view to promote high-quality livelihood and sustainable development of the Mekong-Lancang region.

2. We will enhance cooperation in digital economy, human resource development as well as micro, small and medium enterprises (MSMEs) in order to effectively navigate the negative impact of COVID-19 pandemic, to boost employment and resume production and economic recovery.

3. Relying on the existing mechanisms and platforms such as the Joint Working Groups on MLC key priority areas and the past Senior Official Meeting for the New International Land-Sea Trade Corridor, we will promote the synergy between the MLC and the New International Land-Sea Trade Corridor.

4. We task the Global Center for Mekong Studies (GCMS) to undertake a thorough study on the potential benefits from aligning and synergizing the MLC and the New International Land-Sea Trade Corridor with a vast market. The result of which should be presented to the respective MLC Senior Officials' Meeting and Foreign Ministers' Meeting to prioritize areas of cooperation to be endorsed by the MLC Leaders at the 4<sup>th</sup> MLC Summit.

5. We will further deepen our cooperation among Mekong-Lancang countries under the Belt and Road Initiative enhancing the synergy of the MLC and the New International Land-Sea Trade Corridor with the aim of supporting the building of ASEAN Community.

\*\*\*\*\*



Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs, but the characters are too light and blurry to be transcribed accurately.